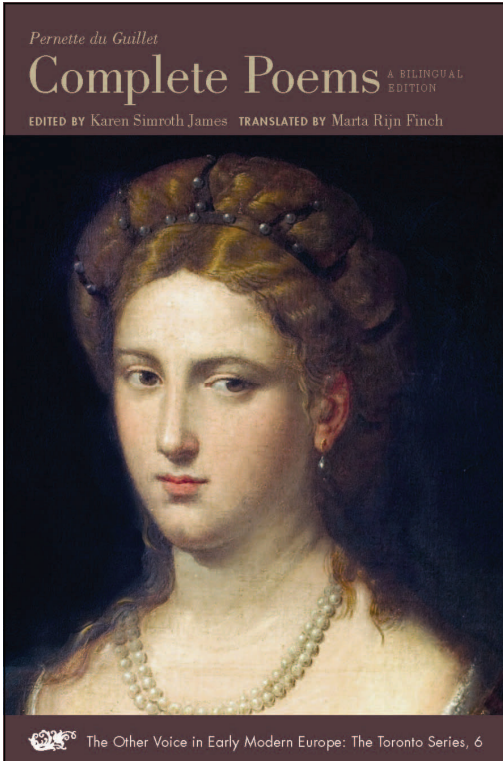


# Complete Poems

## Pernette du Guillet



EDITED BY KAREN SIMROTH JAMES &  
TRANSLATED BY MARTA RIJN FINCH

In 1545, the first edition of the *Rymes* presented the young Pernette du Guillet (long identified as muse and pupil of Maurice Scève in Lyon's lively literary circle) as a model of feminine virtue and learning for ladies to emulate. Such views have profoundly shaped the reading of her work, yet the poems reveal complex responses to lyric traditions and theories of love that transformed conventions and influenced many Renaissance writers. With her unique voice, du Guillet moved beyond the silence imposed on sixteenth-century women: expressing admiration and jealousy, awe and dismay, solemnity and playfulness, confusion and confidence, her poems evoke a young woman's experience with love and her own birth as a writer. This first complete English edition provides a fully annotated bilingual text and a fresh perspective from which to appreciate her poetry.

\_\_\_\_\_ copy(ies) *Complete Poems*  
ISBN 978-0-7727-2065-8

\$25.50 (Outside Canada, please pay in US \$.)  
Price reflects a 20% discount and includes  
shipping & applicable taxes.

Send form with cheque/credit card  
information to:  
Publications, c/o CRRS  
71 Queen's Park Crescent East  
Toronto, ON M5S 1K7 Canada

Payable by cheque (to CRRS) or by Visa/Mastercard

Name as on card \_\_\_\_\_

Visa/Mastercard # \_\_\_\_\_

Expiry Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

The Centre for Reformation and Renaissance Studies  
Victoria College in the University of Toronto

Tel: 416-585-4465 + Fax: 416-585-4430 + [crrs.publications@utoronto.ca](mailto:crrs.publications@utoronto.ca) + [www.crrs.ca](http://www.crrs.ca)